

# EL DEFENSOR DE GRANADA

REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN  
Y TALLERES: SAN MATÍAS, NUM. 30  
APARTADO DE CORREOS, 56.  
Horas de Oficina: De nueve de la mañana  
a siete de la tarde

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
En Granada, al mes, 2 ptas. Provincias, tri-  
mestre, 7,50 ptas. Extranjero, idem, 15  
pesetas. América, idem, 11 ptas.

Año LII - Número 27.285

Sábado 3 de Enero de 1931

DOS EDICIONES DIARIAS

Teléfonos | Redacción... 2728  
Administración, 2641

Diez céntimos

Decano de la Prensa diaria de esta Provincia

NUESTRA COLABORACION EXTRANJERA

## CONSEJOS A LA NUEVA ALEMANIA

(SERVICIO EXCLUSIVO PARA "EL DEFENSOR DE GRANADA")

El grito que se oyó actualmente en Alemania, proferido por todos lados, es: «Queremos trabajo». Simultáneamente se elevan las quejas de los agricultores y de los industriales. Es muy comprensible que, por este motivo y por otros semejantes, provocados por la miseria material y moral, se haya concebido planes fantásticos que tratan de sortear el peligro transformando las leyes que hasta ahora han venido rigiendo la vida común de los hombres.

Si siguiendo este camino, no cabe la esperanza de obtener éxitos duraderos, y tan sólo se podrá provocar el desmoronamiento. Sería injusto y hasta nocivo que quien padece grandes sufrimientos no buscase un medio de aliviar la carga que le oprime. Pero un pueblo en la miseria, como se halla el pueblo alemán, tiene que ser vigilado con especial cuidado, para, en el curso de su marcha adelante, no perder el contacto con las realidades y las leyes inviolables de la economía.

Hace ya mucho tiempo que la economía alemana se ha organizado de tal modo que, después de triunfar de la presente crisis, su desarrollo apenas si ofrece posibilidades de brusa acudida o de fase tormentosa. Pero los alemanes han de aprestarse a construir el edificio pensadamente, piedra por piedra, con el fin de que en su día resulte habitable y cómodo para todos, desde el punto de vista de la nación, de la economía, y también de la justicia.

La gran obra de reforma interior en la cual se halla actualmente empeñada Alemania, sólo podrá llevarse a cabo si se emprende con valor al mismo tiempo una reforma completa del Reich, es decir, de la organización federal de los Estados que lo constituyen. Esto es indispensable, no sólo porque toda reforma financiera profunda y todas las demás medidas objetivas se hallan estrechamente ligadas a ello, sino también porque habrá de permitir a Alemania poner término a esta miseria que la abruma. Una verdadera transformación del Reich deberá consistir en la poderosa concentración de todas las fuerzas del Estado, que sólo entonces podrá conseguirse, libre ya de obstáculos, a la solución de los arduos problemas que tiene planteados. Sólo esta reforma del Reich podrá dar a Alemania fuerza suficiente de organización nacional en el interior como en el exterior.

LA VIDA PINTORESCA

## ¡GRACIAS, HERMANOS!

Las pintorescas hojas de propaganda periodística que se han repartido estos días en Granada a beneficio de la titulada «Buena Prensa», están llamadas a conseguir la celebridad. Los autores de las tales hojitas han tenido «un lleno», como dicen los castizos. Puede que, en resumidas cuentas, no sea un éxito de taquilla, pero el público se ha reído mucho.

A la Redacción de nuestro colega «Heraldo de Madrid» también han llegado esas hojitas. El popular diario madrileño las acogió con el natural alborozo y destaca en su primera plana el texto graciosamente farsaico del piadoso documento de propaganda.

Después, las comenta en los términos siguientes: «Como ven ustedes, los propagandistas granadinos, en el calor de la argumentación, descubren cosas verdaderamente sorprendentes.

A nosotros nos ha dejado abortos su afirmación dogmática de que «el liberalismo es pecado», y nos ha sumido en un mar de confusiones su otra afirmación de que el reino de Dios que nosotros creíamos de buena fe destinado a los pobres de espíritu, es para los valientes. Es triste, pero es cierto, no cabe duda: los valientes van desplazando a los pobres de espíritu de todas partes, hasta de este reino de los cielos en el que parecían tan seguros.

No tenían ninguna necesidad los autores de esas hojitas de insistir en que sólo les guía un romántico desinterés y en que, a imitación de Cristo, han nacido también en un pesebre. Todo el mundo sabe bien que son sólo las ideas las que les preocupan. ¿El dinero? ¡Pch! ¡Qué asquito! Claro que ellos quisieran que todo el mundo se suscribiera y comprara sus periódicos; pero, ¡scrá por el dinero, Señor! Las ideas, las ideas y nada más que las ideas!

En fin, lo cierto es que todas estas manobras y todas estas hojitas, que bordean el articulado del Código referente a las propagandas ilícitas, a nosotros nos hacen felices. Su lectura nos brinda un rato de franco regocijo y su eficacia suele ser, contra lo que se propusieron, que estos endiablados periódicos liberales aumenten la cifra de su suscripción y de su venta. Por eso, en vez de denunciarlos, les decimos sinceramente: ¡Gracias, hermanos!

Son muchas las cuestiones, alguna de ellas decisivas para su porvenir, que en Alemania esperan una solución adecuada. Mas por violenta que sea la repercusión de la crisis económica mundial en nuestro país, el pueblo y la industria han creído, en el curso de estos últimos años, un instrumento técnico que les capacita para aceptar de nuevo la lucha pacífica con sus competidores, y para mantener el nivel de la nueva Alemania.

Por esto no debe mostrarse pusilánime el pueblo alemán al ver que nuevas tormentas le amenazan ahora en el horizonte. Yo quisiera gritar a cuantos tratan hoy de eludir las cargas que les corresponden: Pensad que cuando más voluntariamente aceptéis en estos momentos las medidas que son necesarias para la generalidad de vuestros conciudadanos, hasta si son penosas, tanto más sólidas serán las bases en que descansan vuestras esperanzas para lo por venir. Habéis de crear nuevos fundamentos para la confianza, así en el interior como en el extranjero.

Todos tenemos hoy la obligación de colaborar a la creación de un orden mundial mejor, dominado por la justicia, las realidades económicas y el sentimiento del deber social. El Plan Young, objeto de tantas discusiones políticas en Alemania y de tantas luchas intelectuales en el mundo civilizado, dice explícitamente: «La solución del problema de las reparaciones no incumbe solamente a Alemania, sino que está íntimamente ligada a los intereses comunes de todos los participantes. Exige la colaboración de todos.» En reivindicar esta colaboración está la solución para Alemania.

En efecto, si necesita para sanear su vida económica un tipo de interés soportable, éste no es sólo provechoso para la formación de un capital interior, sino que ha de contribuir además a que el capital esté repartido con más justicia en la tierra, en vez de estar atesorado por unos pocos. Como quiera que para sí misma y para cumplir con sus obligaciones Alemania necesita aumentar rápidamente su exportación, su capacidad de pago depende de que no se le cierren los mercados mundiales, de que se le abren de par en par para la libre competencia. Hay otra gran cuestión económica: la de la valorización del oro; pero sobre este punto no se ha

Estamos de acuerdo con «Heraldo de Madrid». Esas hojitas son francamente divertidas.

¡Si «Gaceta del Sur» fuera tan amable que nos dijese el número de suscripciones que ha logrado ahora con tan piadoso procedimiento de propaganda! Ello nos serviría para juzgar sobre la eficacia de tan curioso sistema.

Nosotros conocemos ya el otro aspecto de la cuestión; es decir, la parte con que no contaban los propagandistas. Porque desde el día primero del año nos han llovido las suscripciones. Por eso, decimos como el colega madrileño: ¡Gracias, hermanos!

Toda deficiencia que adviertan nuestros suscriptores en el reparto de nuestro periódico deberán comunicarla a esta administración para ponerle inmediato remedio



—Tiene usted un pulso muy lento, señora.  
—¡Bah! No importa. Tengo mucho tiempo de más.

HACE 45 AÑOS

## EFEMERIDES DE "EL DEFENSOR"

Día 3 de Enero de 1886

Celebró junta general el Centro Artístico, acordando celebrar una exposición de Bellas Artes en las próximas fiestas del Corpus, y facultar a la Directiva para que nombra internamente los cargos vacantes.

—La Asociación del Asilo de San José celebró también junta general, dándose cuenta de que en el año anterior se habían gastado en las atenciones del Asilo 79.182,37 pesetas, habiendo ascendido los ingresos a 103.025,93 y quedando un remanente de 32.842,96.

## EL PROCESO CONTRA EL DIRECTOR DE "LA PUBLICITAT"

Barcelona 2.—El Tribunal de la Sección segunda de esta Audiencia ha revocado el auto de procesamiento que se había dictado por delito de Prensa contra el director del periódico «La Publicitat», con motivo de la publicación de un artículo que el fiscal estimó injurioso.

LOS ACTOS CONMEMORATIVOS DEL 2 DE ENERO

## Ayer se celebró la tradicional fiesta de la Toma de Granada

A las diez en punto de la mañana salió del Ayuntamiento la comitiva cívica, llevando el estandarte de la ciudad el concejal don Antonio Molina de Haro, escoltándole varios números del regimiento de Córdoba.

La comitiva iba integrada por una sección de la Guardia municipal montada, que abría marcha; alguaciles, clarinetos, timbaleros, heraldos, pajes con el escudo de la ciudad y la Corporación bajo mazas, formada por los concejales señores Corral Almagro, Pérez García (don Manuel), González Gómez (don Manuel), García Espín, Domínguez, Benito Toro y el secretario señor Florques y la presidencia compuesta por el gobernador civil, que llevaba a su derecha al militar y a la izquierda al alcalde y delegado de Hacienda.

Seguían después los jefes de Seguridad y Vigilancia y el de la Guardia municipal, cerrando la marcha una sección de infantería del Municipio, la banda, música del regimiento de Córdoba núm. 10, con bandera y una compañía, así como una sección de Caballería de Lusitania.

## Tedeum en la Catedral

La comitiva se dirigió por la calle de Reyes Católicos a la Catedral, donde se cantó un solemne «Tedeum», incorporándose al elemento civil el eclesiástico, y organizándose seguidamente la procesión cívico-religiosa en idéntico orden y además las manguillas, cruz y ciriales de la Catedral, el cabillo con su deán, señor López Dóriga, y presidido todo por el obispo de Tabara.

## La procesión cívico-religiosa

La procesión salió de la Catedral marchando por la plaza del Palacio Arzobispal, Pastiegas y Bibarrambila, Zacatín y Estribo, penetrando en la Capilla de los Reyes Católicos.

Las reliquias encontradas en la torre Turpiana eran llevadas por los beneficiados señores Yuste y Fernández Albuera.

Una vez la comitiva en la Capilla Real se cantó el motete de la Reconquista, original del maestro Vila, tremolándose tres veces ante el altar mayor y tres ante la tumba de los católicos monarcas, el estandarte real.

## Misa solemne. El sermón de la Toma

Terminada esta ceremonia, se trasladó la comitiva a la Catedral, y colocadas las autoridades en los puestos al efecto designados, comenzó la misa, oficiándola el canónigo señor Arias, y de diáconos señores ya mencionados, que eran portadores de las reliquias.

La capilla de música interpretó la misa pontifical de Perosi.

Terminado el Evangelio ocupó la Sagrada Catedral el canónigo del Sacro Monte don Angel Guevara Horcas, que desarrolló el tema siguiente: «La Conquista de Granada no significa solamente el triunfo de un pueblo que lava su afrenta de centenares de años y que afirma su personalidad, sino que es el triunfo de la fe, que constituye el alma de la raza española».

Dado fin al acto religioso, volvió la procesión cívica por los sitios ya mencionados a las Casas Consistoriales, desde cuyo balcón central se tremoló, por el señor Molina de Haro, tres veces el pendón de la ciudad.

EN ISABEL LA CATOLICA

## "LA TOMA DE GRANADA"

Pasó ayer a Isabel la Católica la compañía de Antonia Plana, y representó tres veces—como es tradicional costumbre—la comedia del ingenio de la corte de Felipe IV, «El triunfo del Ave María o la Toma de Granada».

Esforzáronse los artistas de la compañía en un género que no es el suyo y al que no están acostumbrados, y sobresalió Anita Díaz Plana, que hizo un «Garcilazo» muy justo, merecedor de aplausos.

De «Celmas» hizo Antonia Plana, y de «Tarfe» Latorre. En su papel de «Calabaza», estuvo también justo Povedano.

Lo mejor de la jornada, sobre todo en la función de tarde, las alegrías y graciosa curiosidad de los muchos pequeños, con las donosuras y desafíos de «Garcilazo» y «Tarfe», con los moros y con el gallardo caballo por el patio de butacas.

N. de la F.

## El banquete de autoridades

A la una de la tarde, e invitadas por el señor Ramírez Antrás, se trasladaron las autoridades civiles, militares y eclesiásticas que figuraban en la comitiva, al hotel Palace, donde se incorporaron también el subsecretario de Fomento don José de Luna Pérez y los tenientes de alcalde señores Ortega Molina y Gómez Jiménez, así como los representantes de los diarios locales y Prensa Gráfica.

Acto seguido, y con el esmero peculiar de aquel hotel, se sirvió un magnífico banquete.

De sobremesa se hablaron de diversos asuntos de vital interés para Granada, agradeciendo el alcalde la asistencia de cuantas personas se hallaban allí congregadas.

## En la Alhambra

Como ayer hizo mejor tiempo que el día anterior, la concurrencia en la Alhambra fué considerable.

La histórica campana de la Vela no cesó en sus alegres repiques, prueba evidente de que no se ha entendiado el entusiasmo de la juventud ante las posibilidades matrimoniales que brinda la milagrosa campana.

## EL TEMPORAL EN VALENCIA

Valencia 2.—Reina un furioso temporal de lluvia y viento, habiendo sido derribados varios corpulentos árboles, y sufrido enormes destrozos la agricultura.

Por efecto del vendaval, se vino abajo un paredón de veinte metros en el preciso momento de pasar por el lugar de la ocurrencia tres amigos que regresaban de comer.

Uno de ellos pereció aplastado; otro sufrió heridas de gravedad, y el restante resultó ileso, salvándose por venir algo rezagado.

El muertose llamaba Joaquín Mari.

## DE SOCIEDAD

Ayer, a las siete de la mañana y en la basílica de Nuestra Señora de la Angustias, tuvo lugar el enlace matrimonial de la bella señorita doña Purificación Castilla Herrera con el director del Dispensario Antitracomatoso de Motril, el oculista don Jesús G. Duarte Saleado.

Bendijo la unión el cura párroco de la Mogadlena, don Manuel Hurtado, que al final pronunció una elocuente y sentida plática, actuando de madrina doña Julia Herrera Morales de Castilla, madre de la desposada, y de padrino el padre del novio, catedrático doctor don Rafael García Duarte.

Concluida la ceremonia religiosa, el nuevo matrimonio y los invitados trasladáronse al salón de te del Suizo, donde fueron obsequiados con un espléndido desayuno.

Los recién casados, a los que deseamos todo género de dichas, salieron inmediatamente en el rápido para Madrid.

—Don Fernando Aguilera Perdrinat, que durante diez y siete años ha desempeñado cargos fiscales y judiciales, se propone ejercer su profesión de abogado y al participa a su amistades y al público en general, a quienes ofrece su casa y bufete en esta ciudad, Carrera de Genil, 48 y 50, piso 2.º

## UN JOVEN CON QUEMADURAS

LA PRENSA Y LA ACTUALIDAD

## PANORAMA POLITICO

Las notas de Cambó

De un artículo de «El Liberal»: «Nadie habla ya de las notas de Cambó. Y es que con ellas se evidenciaron dos pecados mortales: la inoportunidad y la ineficacia. Se puede poseer un gran talento, una preparación insuperable para las funciones de gobierno; pero si este talento y esa preparación no se aplican en el momento oportuno, es como si no se poseyeran. No habrá, por ejemplo, quien niegue cualidades excepcionales a Caillaux en materia de Hacienda; pero su personalidad se desvaneció cuando inoportunamente pidió plenos poderes para resolver el problema del franco.

La eficacia está en el mismo plano de la oportunidad. Si un programa de gobierno se diputa ineficaz, no importa que literariamente esté bien redactado: quien lo redactó queda definitivamente recusado como estadista. Pueden desdeñar la oportunidad y la eficacia el soñador, el ideólogo, el escultor de pueblos que actúe por encima de las realidades cotidianas. El político que sacrifique sus programas y sus aspiraciones a las contingencias inmediatas, ha de ser sobre todo oportuno y eficaz. Y si la eficacia y la oportunidad han tenido hasta ahora en la vida pública peninsular una figura representativa, ésta ha sido la de Cambó.

Inoportuno. Cambó, incansable, se vanagloria de saber escribir en los paisajes políticos más diversos y distantes. Sabe lo que sucede en Palestina y en Alemania; lo que acontecerá en la India y en la Argentina. ¿Tan cerrados tenía los ojos o tan cansada su facultad perceptiva o tan distraída su atención, que no se daba cuenta de lo que era inminente en España? Pasarse años de silencio y de misterio, de anuncios de desvíos, de declarar en todos los tonos y por todos los heraldos y rodrigones que no había llegado el momento oportuno; discernir de pronto, en nombre de oportunismo, este momento oportuno; vocear este momento con redobles y reclamos que debían de ser solemnes para descender a ser grotescos: que pretendían ser sublimes y caían en el ridículo; hablar la esfinge redentora, y en el instante de abrir la boca, absorber y apresar la atención de España y del mundo otro suceso político peninsular, en oposición ostensible con el oportunismo de Cambó, demuestra haber incurrido completamente en el pecado mortal de la inoportunidad. Muchos pecados de esta naturaleza entenebrecen y desprecian la trayectoria política de Cambó. Sacrificó la asamblea de parlamentarios a una oportunidad, y la asamblea de municipios a otra oportunidad y la crisis irresoluble de Marzo de 1918 a otra oportunidad. Y lo criticable para un político que simboliza el oportunismo, no es que estos sacrificios, en los que se frustraron muchas posibilidades para Cataluña y para España, significaran claudicaciones, sino que con el fracaso absoluto de los propósitos del oportunismo se evidenciara que tanto como claudicaciones eran inoportunidades. Igual ha sucedido ahora. Las notas de Cambó equivalen para los espíritus rectos, que no entienden de oportunismos, a una claudicación. Pero como para el político oportunista no existen claudicaciones, sino oportunidades, su descreído se produce, no por haber claudicado, sino por haber caído en una nueva inoportunidad.»

El bugallalismo

«La Epoca», comentando los discursos de Bugallal:

«No quiso el conde de Bugallal

trazar un programa. En el partido liberal-conservador, que tiene el suyo avalado por gloriosos servicios a la patria, ese empeño no era preciso. Se limitó el conde de Bugallal a escoger unos cuantos puntos, unos cuantos temas, y sobre ellos expuso su criterio.

Adhesión firme e incommovible a la Monarquía constitucional y parlamentaria, considerada como institución fundamental y esencial de la vida pública española; repulsa enérgica y severa para cuanto sea provocador un período constituyente; condenación de los movimientos revolucionarios, advirtiendo a todos el carácter extremista y desbordante que tiene siempre; preocupación por el problema agrario que en España tiene más importancia que en otra parte; definición honesta de las relaciones del partido con el Gobierno; llamamiento a las fuerzas afines... ¿Quién duda que todo esto era necesario y resulta beneficioso en los momentos presentes?

Otro punto tratado con suma elocuencia y maestría por el conde de Bugallal es el referente a los grandes partidos políticos. Estos existirán siempre. Serán más o menos poderosos, según las circunstancias lo impongan, pero el anhelo ha de ser vigorizarlos, no destruirlos. Y cuando se marcha por otro camino, se recogen los frutos señalados por el conde de Bugallal y de los que tuvimos doloroso ejemplo en 1917.

Sobre el discurso de ayer habrá ocasiones de insistir; pero desde luego, se advirtió en el mismo lo que son y deben ser siempre notas características del partido liberal-conservador, y lo son, desde luego, de su jefe: el culto a la tradición canonista, la ponderación en el juicio, las ansias de compatibilidad entre el progreso y la Historia, y se pudo advertir otra cosa consoladora: la de que el partido liberal-conservador conserva su vida, su fortaleza, su homogeneidad, y sin dar un paso para la conquista del Poder, está siempre dispuesto a ser un instrumento de Gobierno.

## Para resolver la crisis de trabajo

El presidente accidental de la Cámara Agrícola don Pablo Benavides, nos ruega la publicación de la siguiente nota:

«La Junta directiva de la Cámara Oficial Agrícola de la provincia, en la imposibilidad de dirigirse individualmente a cada uno de sus 23.667 socios obligatorios, les ruega encarecidamente por la Prensa granadina, que todos y cada uno, en la medida de sus fuerzas, contribuyan a resolver la aguda crisis de trabajo que ocasiona la casi nula cosecha de aceituna en toda Andalucía, dando ocupación a los obreros agrícolas que están sin trabajo; contribuyendo con dicha asistencia social a mantener la armonía necesaria entre patronos y obreros, base de la tranquilidad pública y del consiguiente progreso de la nación.

## LOS QUE EMBARCARON EN VIGO PARA LA ARGENTINA

Vigo 2.—Según los datos recogidos en los diferentes centros, durante el año de 1930 embarcaron para la Argentina 12.814 personas. El número total de viajeros que abandonaron este puerto con rumbo a distintos países de América se eleva a 16.513.

## SILUETA DEL DIA

LA RECONQUISTA

El señor Molina de Haro que, en funciones de concejal, es muy antiguo y muy moderno, ha renovado ahora sus laureles edilicios y ha recibido desde el balcón central del Ayuntamiento las auras de la popularidad, mientras con mano vigorosa tremolaba el gloriosísimo pendón de Castilla. El público, siempre sensible a estas manifestaciones tradicionales, se había congregado para contemplar la brillante ceremonia frente a la Casa municipal—casa que por ser de todos parece patrimonio exclusivo de unos cuantos—. Había llegado la hora de evocar las glorias de la Reconquista ante la muchedumbre impresionable. El cristiano, en su lucha secular contra los infieles, triunfaba heroicamente sobre el moro. Y el señor Molina de Haro, hombre del pasado y del presente, sonreía desde la altura como un buen campeón de la Reconquista de Granada.

Cualquiera creería que nuestro excelente amigo e impenitente concejal acababa de conseguir una gran victoria sobre los infieles en la nueva reconquista de ciudad. Reconquista de carácter municipal, que en nada se parece a las hazañas que inmortalizaron a los guerreros invictos de los señores

Reyes Católicos. Reconquista edilicia del pueblo moro en lucha contra los adversarios políticos... El señor Molina de Haro, sonriente y pacífico, no es una figura de la leyenda heroica. No podíamos imaginarnosle armado de todas armas como esos caudillos que escribieron con la punta de su lanza magníficas epopeyas. Tiene, por el contrario, todas las características de un sencillo temperamento burgués, sensible a los imperativos de la paz universal. Pero, ¿quién no siente la emoción del heroísmo al levantar en alto, como una reliquia gloriosa, el pendón de Castilla? El señor Molina, muy antiguo y muy moderno, se asomaba al balcón municipal como un conquistador optimista que viniera a renovar la vida pública después de haber ganado la batalla a los infieles y de recibir las llaves de la ciudad. Pero todo quedó reducido a una bella ceremonia ante un público de día de fiesta. Ceremonia evocadora y tradicional que habla cordialmente al corazón de los granadinos. Y los moros de hoy, impresionados por el sonoro grito de las trompetas, se perdieron alegremente por las encantadoras callejuelas de la morería...—CONSTANCIO

# Se autoriza al ministerio del Ejército para ampliar y reformar el aeródromo Dávila de Granada

## Lo que dice el subsecretario de Gobernación

Madrid 2.—El subsecretario del ministerio de la Gobernación manifestó a los periodistas que el señor Matos había ido al palacio de Buenavista para conferenciar con el presidente, y que por esta causa y tener que resolver algunos asuntos particulares no recibía visitas. Terminó diciendo que la tranquilidad en España era completa.

## Despacho con el rey

Madrid 2.—Con el rey despachó el presidente del Consejo y el ministro de Trabajo.

A la salida, el general Berenguer dijo a los informadores que había sometido a la firma de don Alfonso varios decretos del ministerio del Ejército, entre los cuales figuraba el pase a la reserva del general García Herranz.

A preguntas de los informadores, el general Berenguer manifestó que no había llevado a Palacio la prórroga de los presupuestos, por ser ese asunto de la exclusiva competencia del ministro de Hacienda.

El ministro de Trabajo manifestó que el rey había firmado la cesantía del inspector general del Trabajo señor Galay, que sería sustituido por el señor Cano.

## Manifestaciones del ministro de Fomento

Málaga 2.—El ministro de Fomento ha hecho manifestaciones a los periodistas.

Elogió la obra de las Confederaciones Hidrográficas, y dijo que el Gobierno estudia con preferente atención lo relativo al problema de los ferroviarios, para ver de resolverlo cuanto antes.

## Declaraciones del conde de Romanones

Lisboa 2.—Un periódico publica unas declaraciones del conde de Romanones.

Refiriéndose a unas Cortes Constituyentes, dice: «No soy ni partidario ni adversario de Cortes Constituyentes. Pese a lo que a veces se dice, yo creo que el país tales exigencias, que hay que atender a ellas antes que a nada. Aquello que mejor convenga es lo necesario a hacer. No hay nada perfecto en la humanidad y mucho menos en política, y si las elecciones se celebran tendremos que contentarnos con que sean lo menos imperfectas posibles.»

Agrega que la situación de España es muy complicada actualmente.

## Firma regia

Madrid 2.—El rey firmó los siguientes decretos:

Fomento.—Autorizando la concesión de un crédito para la aprobación del proyecto reformado de replanteo de las obras de dragado en el caño de Puerto Real, a fin de facilitar la navegación entre esta villa y Cádiz.

Idem ídem para el replanteo definitivo y mejora de la navegación por el río Guadalete, en Puerto de Santa María.

Trabajo.—Dictando normas para la organización del Museo de Trabajo, y designando las personas que formarán parte del Patronato del mismo.

Aceptando la dimisión de su cargo de inspector general de Emigración a don Francisco Galay y nombrando para ocupar la vacante a don Francisco Cano.

Ejército.—Autorizando la adquisición, por gestión directa, del repuesto de accesorios y aviones, así como para ampliar el terreno del aeródromo Dávila de Granada.

Disponiendo que el general García Herranz pase a situación de primera reserva, a petición propia, y cese en el cargo de comandante general de Ingenieros de la sexta región.

Nombrando comandante general de la cuarta región al general de brigada señor García Benítez.

Ascendiendo a general de brigada al coronel de Ingenieros don León Sánchez.

Nombrando inspector de las fuerzas de Artillería de Marruecos al coronel don Modesto Aguilera.

Otros decretos sobre concesión de indemnización por medallas de Sufimientos por la Patria.

## En honor del Cuerpo Diplomático

Madrid 2.—Esta noche serán obsequiados en Palacio con un banquete, los miembros del Cuerpo Diplomático extranjero acreditados en Madrid.

La minoría republicana del Ayuntamiento presenta las dimisiones de sus cargos.

Madrid 2.—La minoría republicana de este Ayuntamiento ha presentado la dimisión de los cargos que tenía en la Corporación por haber sido designado delegado de Carruajes el marqués de Encineras, que ya desempeñó en tiempos de la Dictadura.

En una nota publicada en la Prensa protestan del nombramiento referido, por estimar la minoría que ese cargo debió adjudicarse a ella, y al no hacerse así significa un menoscabo por parte del alcalde, al que ha venido prestando su leal colaboración en pro de los intereses de la villa.

Al mismo tiempo hacen renuncia expresa de los cargos que hasta ahora han desempeñado, pues ya no se desenvolverán con entera libertad. La labor del ministro de Hacienda

Madrid 2.—El ministro de Hacienda ha trabajado todo el día y parte de la noche en su despacho del Ministerio, con el interventor general señor Illana, en la redacción de los presupuestos.

Manifiesto el señor Wais que tiene el propósito de llevar al Consejo de mañana el proyecto de nuevo presupuesto, ya ultimado, con las modificaciones acordadas por el Gobierno, y espera que, aprobado por éste, podrá llevar el oportuno decreto a la firma del rey en la mañana del domingo.

## Despacho y visitas al presidente

Madrid 2.—El jefe del Gobierno despachó esta tarde con el subsecretario del Ejército general Goded y el general jefe de los servicios de Aviación.

A las nueve y media de la noche abandonó su despacho, manifestando a los periodistas que no tenía nada que comunicarle, ya que la tranquilidad en España era absoluta.

Seguidamente el general Berenguer, acompañado de su hermano el capitán general de la región, se trasladó a la estación para despedir al general Marzo, que marcha a Canarias, a donde va destinado como capitán general.

## Banquete en Palacio en honor de los diplomáticos extranjeros

Madrid 2.—Esta noche a las nueve y cuarto se ha celebrado en Palacio el acostumbrado banquete anual que los reyes obsequian a los diplomáticos extranjeros.

## Salón Regio

Hoy SABADO 3 de Enero de 1931. Secciones desde las tres de la tarde. La última sección a las once de la noche.

## COLOSAL PROGRAMA

1.º Sinfonía.  
2.º Cantante estreno de la excelente producción dividida en 6 partes, titulada

## ESCLAVITUD

Interpretada por la bellísima y angelical estrella Elga Brink y el famoso actor del teatro Napolitano de Londres Henry Edwards

Precios genuinamente populares:

BUTACA, 40 cts. ANFITEATRO, 15

Esté usted atento a la fecha del estreno de

## ESTRELLAS DICHOSAS

Es la 1.ª grandiosa super-producción, seleccionada para el mes de Enero.

Titán Fox. Honradamente apasionadora

## LA LESION DE SAMITIER

Bilbao 2.—El doctor Salaberri ha hecho una radiografía de la lesión que sufre el jugador Samitier, después de cuya operación emitió el diagnóstico.

Según éste, el famoso futbolista sufre una distensión ligera del ligamento lateral interno de la rodilla derecha, que le impedirá jugar en bastante tiempo.

Samitier ha sido trasladado a su hotel.

La lesión se la produjo al tratar de recoger con la cabeza un balón que rechazó Blasco, cayendo sobre la pierna sin que nadie le empujara.

El jugador Tena sufrió ligera contusión en un encontronazo con un jugador contrario.

Suscríbase desde hoy a LA MODA PRACTICA. La revista más económica y mejor presentada.

# AUTO-TRANSPORTES - Enrique Martín y C.ª

Mercancías de domicilio a domicilio entre Granada Navas, 4. Teléfono, 2133

Jaén	Madrid	Barcelona	Valencia	Motril	Sevilla
	San Marcos, 35 Teléfono, 11920	Ronda San Pedro, 68 Teléfono, 11713	Arzobispo Mayoral 8 Teléfono, 12083	Cartuja, 9 Teléfono, 164	

Gran velocidad

Encargo o mercancía que se deposite en cualquiera de nuestras Agencias, es entregada con sólo unas horas en domicilio destino.

Pequeña velocidad

# La quiebra del Banco Matritense ha sido considerada como fraudulenta por los Tribunales

## Ayer continuó sus deliberaciones la Asamblea del Magisterio Nacional, adoptándose importantes acuerdos

### El cierre de portales en la Corte

Madrid 2.—El cierre de portales en Madrid ha comenzado esta noche a las once.

### El XI aniversario de la muerte de Galdós

Madrid 2.—El domingo día 11 del corriente se cumple el XI aniversario de la muerte de Galdós. Los literatos piensan rendirle el sencillo homenaje de todos los años. La insigne actriz Lola Membrives, con un grupo de escritores, en la mañana de dicho día se hará intérprete público del sentimiento de todos, depositando una corona ante la tumba del glorioso escritor y novelista.

### La temperatura

Madrid 2.—Según nota del Observatorio Meteorológico, la temperatura mínima en Madrid ha sido hoy de diez grados sobre cero.

### En honor de don Fernando Luca de Tena

Madrid 2.—El presidente de la Asociación Nacional de Ingenieros Industriales ha presentado al presidente del Consejo una instancia y un álbum, en los que los asociados solicitan para su compañero don Fernando Luca de Tena la Cruz de Alfonso XIII, en gracia a los merecimientos que tiene demostrados, entre los que destaca la perfección de la industria que dirige y la de Artes Gráficas.

### La Previsión Médica Nacional

Madrid 2.—Presidiendo el director general de Sanidad, ha celebrado sesión, en el Colegio Médico, el Consejo de Administración de la Previsión Médica Nacional.

Se presentaron y fueron admitidas 4.442 solicitudes de ingreso en la categoría de socios fundadores, y se acordó requerir a los Colegios para que informen sobre las solicitudes de exámenarios y recabar datos complementarios sobre 205 instancias.

Se hizo constar en acta el sentimiento del Consejo por el fallecimiento de cinco compañeros de Toledo, Madrid, Granada, Zaragoza y Alicante.

También se acordó dar por terminado el período de organización de la Previsión Médica, y se decidió que el Consejo de Organización actúe con carácter de Consejo de Administración.

### El ministro de Panamá en España, está en su país

Madrid 2.—El ministro plenipotenciario de Panamá en España se halla en su país en uso de licencia. Así lo ha manifestado su señora, la cual ha dicho que hoy se recibió un cable de su marido, felicitando a la Legación, sin que hubiera llegado ninguna noticia del movimiento revolucionario.

### El Banco Matritense es declarado judicialmente en quiebra

Madrid 2.—El juzgado de primera instancia que entiende en el pleito del Banco Matritense, ha dictado sentencia considerando la quiebra fraudulenta.

Esta tesis ha sido la sustentada por el letrado señor Sol y Jaquetot. El caso se aprecia en la sentencia como comprendido en el artículo 890 del Código de Comercio, por lo que se ordena la incoación del pertinente sumario para deducir responsabilidades.

En este asunto están complicadas personas muy conocidas, por lo que la expectación que la sentencia ha causado ha sido enorme.

### La Asamblea Nacional del Magisterio

Madrid 2.—Hoy ha celebrado sesión por mañana y tarde la Asamblea Nacional del Magisterio, bajo la presidencia del señor Xandri. La presidencia dió cuenta a la asamblea de un escrito presentado por la Confederación Nacional pidiendo su adhesión al frente único, y lo mismo hizo con otro de la Unión Nacional de Maestros. La ponencia encargada de estos extremos pidió el aplazamiento de la discusión en cuanto a los referidos escritos.

El representante de Málaga pidió que, en vista de que no se hace caso alguno a las peticiones de los maestros en las altas esferas, no se presenten mientras duren las actuales circunstancias, peticiones ni conclusiones de ninguna clase en el ministerio por la Asociación Nacional.

Se tomaron después otros acuerdos de menor importancia, y seguidamente se aprobaron las siguientes conclusiones:

Solicitar queden sin efecto las reformas hechas en el Estatuto y la supresión de las oposiciones restringidas, porque no satisfacen las aspiraciones.

Reiterar las conclusiones presentadas al Gobierno como resultado de la última Asamblea Nacional del Magisterio, relativas a las aspiraciones económicas de la clase.

### Suprimir las relaciones oficiales con el ministro del ramo.

Reiterar el deseo de unión, tantas veces manifestado por la Asociación Nacional del Magisterio y aceptar la agrupación circunstancial de las diversas entidades societarias para realizar una campaña de prensa encaminada al logro de las aspiraciones económicas de la clase.

Que cuando esté próxima la formación de los presupuestos que hayan de aprobar las Cortes, se celebre en Madrid otra Asamblea, seguida de un gran mitin, y que se hagan las gestiones necesarias cerca de los poderes públicos, jefes de grupos parlamentarios y, si es preciso, llegar hasta las gradas del trono.

Después de tratarse otros asuntos, se levantó la sesión.

### Compre hoy mismo las AGENDAS SPIRAX para 1931

El Bloc-Agenda de Mesa Spirax. Muy práctico—Se hojea como un libro. Se conserva todo el año encuadernado.

Tabla 4,50  
Bloc 4,50  
Bloc de 1,90 recambio

### LA UNICA AGENDA DEL MUNDO

que al abrirla se encuentra siempre al día y siempre plana es la CARTERA AGENDA DE BOLSILLO SPIRAX

Modelo pequeño para bolsillo de chulco 5,50

Modelo grande para escritorio 8,50

# En la República de Panamá ha estallado un movimiento revolucionario, habiéndose apoderado los rebeldes del presidente señor Arosamena

## En la República de Panamá estalla un movimiento revolucionario

Panamá 2.—A las cinco y veinte de la mañana ha estallado un movimiento revolucionario, que dirige Hormadio Arias.

Comenzaron los revolucionarios por apoderarse de la Dirección General de Seguridad, la Comisaría de Labana y otras de los extrarríos. Como la Policía se opusiera a este movimiento, hubo un pequeño choque, resultando tres muertos. Seguidamente los revolucionarios se dirigieron al palacio presidencial para apresar al presidente, señor Arosamena.

Colabora con el señor Arias en este movimiento el doctor J. J. Vallarino.

Hormadio Arias es abogado y hombre de negocios.

## Las comunicaciones cortadas. Las fuerzas que hay en Panamá

Panamá 2.—Los revolucionarios cortaron las líneas telefónicas y telegráficas en todo el territorio de la República, y la única comunicación con el exterior fué por la estación de cable de Balboa.

Como las únicas fuerzas que hay en Panamá son de la Policía Federal, se cree que el Gobierno se verá precisado a transportar tropas norteamericanas de la zona del Canal.

## Más detalles del movimiento revolucionario

Panamá 2.—Noticias recibidas posteriormente indican que en el choque entre revolucionarios y fuerzas federales resultaron ocho muertos y varios heridos.

El asalto al palacio presidencial fué presenciado por un corresponsal de la Agencia United Press, que acudió al lugar donde se desarrollaban los sucesos y oculto pudo apreciarlo en toda su intensidad.

Refiere que los revolucionarios cercaron el palacio y que la guardia exterior e interior tomó inmediatas posiciones, defendiéndose con ametralladoras.

Los revolucionarios abrieron fuego con fusiles y armas cortas, y otro grupo de sublevados, con camión y pistolas, tomó posiciones en la Avenida Central.

## Las tropas federales se resisten

Panamá 2.—A las seis de la mañana continuaban todavía los asaltos al palacio presidencial.

Se cree que el señor Arosamena está a salvo.

Las tropas yanquis llegadas de la zona del canal han establecido servicio de vigilancia en la legación de su país.

## Cómo penetraron los rebeldes en la Presidencia. Arosamena se niega a dimitir

Panamá 2.—Los rebeldes penetraron en el palacio de la presidencia de la República por la parte posterior y así lograron sorprender a la guardia.

El presidente de la República fué hecho prisionero, pero su vida fué respetada.

El señor Arosamena se ha negado a dimitir.

## La revolución en Panamá

Nueva York 2.—Se reciben detalles del movimiento revolucionario estallado esta madrugada en Panamá.

Este dió comienzo a las tres de la madrugada, asaltando los rebeldes doce cuarteles de Policía al mismo tiempo.

Caí simóltaneamente, un grupo de paisanos, que no pasaría de un centenar, se dirigió al palacio de la Presidencia, el que logró rendir después de dos horas de lucha.

El movimiento está dirigido por la Asociación de Juventud patriótica de acción común, y el principal objeto del movimiento es dar la presidencia de la República a don Hamidío Arias.

Hasta ahora, los Estados Unidos no han tenido intervención en este asunto.

## El presidente renuncia a su alto cargo

Panamá 2.—El movimiento revolucionario consiguió ver derribado al Gobierno a las dos horas de lucha.

El movimiento ha sido dirigido por el general Quintana, que ha establecido su cuartel general en la Dirección de Seguridad.

El presidente de la República, ante las circunstancias, ha resignado sus poderes.

Se sabe que la causa principal del

movimiento ha sido el abuso cometido por el Gobierno último.

El vicepresidente primero y el segundo han logrado huir, refugiándose en la zona del Canal.

Patrullas de paisanos armados recorren las calles, no habiéndose alterado la normalidad.

La revolución puede decirse que ha triunfado, habiendo costado sólo diez muertos y unos veinte heridos.

## MERCANTIL INDUSTRIAL ANTUNEZ Y COMPAÑIA (S. A.)

### CONVOCATORIA

En cumplimiento del acuerdo de la Junta general extraordinaria celebrada en 30 de Noviembre último, se convoca a los señores accionistas a Junta general extraordinaria, con el fin de elegir totalmente al Consejo de Administración, en armonía con el artículo 19 de los Estatutos.

La reunión tendrá lugar el 18 de Enero de 1931 a las tres de la tarde, en el Salón de Actos de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de esta capital. Siendo las acciones nominativas la mera petición de la tarjeta de asistencia dará derecho a ésta a la Junta general o a otorgar la correspondiente representación, de acuerdo con los Estatutos y antes del 15 de Enero citado.

Granada 31 de Diciembre de 1930.—El presidente, Juan Antúnez.

## ELESTADO DEL MARISCAL JOFFRE

París 2.—A las siete y media de esta mañana el mariscal Joffre continuaba en el mismo estado de gravedad.

Los médicos que le asisten han declarado que la prolongada agonía del mariscal pudiera atribuirse al excelente estado de su organismo, que desde hace cerca de treinta años no probaba casi el alcohol, ni había sufrido dolencia seria.

El ilustre enfermo ha perdido el conocimiento y se le aplican inyecciones de suero, creyéndose que podrá vivir todo el día de hoy y la noche.

Para enseñar a los sordomudos

Antes del siglo XVI se tenía por indiscutible la imposibilidad de instruir a los sordomudos...

Este monje benedictino español, a fuerza de tenacidad y de desvelos sin cuento, logró descubrir el medio de enseñar a leer, escribir y hablar a los sordomudos...

En tiempos anteriores a Fray Ponce, los sordomudos apenas podían exteriorizar de una manera imperfecta sus ideas o sentimientos...

Fue Fray Ponce el primero, no solamente en descubrir un sistema completo para enseñar a los sordomudos, sino también en aplicarlo con una paciencia, laboriosidad y perseverancia que hacen de él uno de los más grandes bienhechores del género humano...

Tres hermanos del condestable de Castilla, un hijo de don Gaspar de la Guerra, juez de Aragón y otros varios sordomudos, educados por Fray Ponce, difundieron en breve su fama por toda España...

En el monasterio de San Salvador de Oña, y sobre el sepulcro de Fray Ponce, puede leerse una inscripción que dice: «El hermano Pedro Ponce, bienhechor de esta casa, que entre otras virtudes que le adornan, brilló especialmente y fué célebre en el mundo por el arte de enseñar hablar a los mudos».

Doctor MEGIAS Académico y Profesor de la Universidad Consulta de afecciones de OÍDOS-NARIZ-GARGANTA Gran Vía, 49 y 51, pral. De 3 a 5

Sección religiosa

Santo del día.—San Antero. Liturgia.—La misa y oficio divino son de este santo, con rito semidoble, y color blanco. Jubileo de las 40 horas.—En San Antón. Jubileo perpetuo, sin exposición de Su Divina Majestad.—En la Capilla Real y en la basílica de Nuestra Señora de las Angustias. Rosario.—En la Catedral, Capilla Real, San Ildefonso, San Andrés y San José, a las ocho de la mañana. En las demás parroquias, a la Oración. Adoración vespertina.—En Santa Escolástica con exposición de Su Divina Majestad, todas las tardes, de seis a nueve. Por la mañana, a las nueve y media, misa de comunión con meditación eucarística, después, exposición de Su Divina Majestad, estación, acto de desagravio, bendición y reserva. Misas rezadas.—En la Capilla Real y Catedral, de siete y media a nueve. En el Sagrario y San Justo, de 7 a 10. En la Magdalena y Angustias, de siete a doce. En el Corazón de Jesús y Perpetuo Socorro, de siete a once y media. En los Agustinos, San Antón y San Juan de Dios, de siete a once. En las restantes parroquias, de ocho a diez. Misa cantada.—En la Catedral y Real Capilla, a las nueve y cuarto. En San Antón, a las nueve. Misa de doce.—En las Angustias, San Justo y Magdalena. Visita de la Corte de María.—De los Angeles, en las Capuchinas.

Dr. Martín Gómez DEI DISPENSARIO AZUA Y HOSPITAL DE SAN JUAN DE DIOS DE MADRID. PIEL-SIFILIS. URGE VENTA De dos coches landó, dos ómnibus, un carro y cuatro caballo y su guarniciones. Para tratar: Gran Hotel París, Granada.

FUERZAS MOTRICES DEL VALLE DE LECRIN (S. A.)

Domicilio social: Plaza de Canalejas, n.º 3, 1.º Madrid. Granada: Gran Vía, número 26

AMORTIZACION DE OBLIGACIONES

En el sorteo celebrado el día 26 de Diciembre de 1930, ante el Notario don Dimas Adán y Horcajuelo, de Madrid, han resultado amortizadas las siguientes Obligaciones:

PRIMERA EMISION: 22 OBLIGACIONES

Números: 384-464-795-1022-1095-1098-1138-1438-1573-1665-1824-1984-2402-2657-3027-3206-3596-3613-3637-3660-3889 y 3890-

SEGUNDA SERIE: 216 OBLIGACIONES

Números: 187-193-240-271-306-384-443-465-511-553-639-651-653-665-672-714-746-752-843-917-944-953-1106-1128-1165-1190-1209-1262-1271-1398-1401-1420-1449-1478-1493-1536-1537-1676-1757-1934-2047-2120-2232-2240-2265-2286-2307-2327-2369-2419-2432-2452-2512-2543-2551-2571-2642-2703-2746-2748-2807-2902-3021-3061-3214-3248-3274-3336-3361-3371-3429-3442-3443-3484-3575-3579-3617-3668-3682-3696-3788-3839-3969-4077-4093-4136-4212-4251-4252-4341-4448-4462-4472-4494-4552-4554-4560-4587-4635-4696-4722-4797-4852-4853-4890-4922-4984-5098-5150-5201-5259-5317-5365-5369-5577-5578-5583-5609-5644-5659-5690-5701-5707-5709-5789-5854-5874-5898-5934-5935-5975-6019-6020-6121-6124-6230-6244-6282-6384-6475-6476-6508-6524-6576-6610-6621-6684-6716-6734-6758-6768-6920-6928-6994-7002-7028-7032-7073-7126-7214-7215-7241-7269-7288-7305-7324-7340-7419-7534-7561-7646-7679-7711-7722-7767-7768-7966-8051-8124-8169-8347-8393-8412-8553-8555-8645-9080-9209-9297-9551-9558-9588-9664-9788-9861-10033-10169-10428-10574-10604-10774-10810-11062-11098-11115-11117-11205-11367-11467-11597-11661-11718-11796-11916-11925-y 11929

TERCERA SERIE: 60 OBLIGACIONES

Números: 3-65-97-110-118-270-321-374-488-490-537-566-655-696-716-721-739-861-882-897-989-1067-1173-1179-1202-1269-1522-1534-1826-1853-1928-2008-2053-2060-2136-2165-2202-2330-2482-2551-2680-2751-2858-2861-2893-2907-2947-2992-3158-3162-3163-3250-3287-3405-3568-3582-3672-3728-3736-y 3737

Los títulos de la primera emisión se presentarán a reembolso con el cupón número 37 y siguientes y son reembolsables a pesetas 592.56; los de la segunda serie con el cupón número 21 y siguientes y son reembolsables a pesetas 592.80 y los de la tercera serie con el cupón número 5 y siguientes y son reembolsables a pesetas 589.37.

EL SECRETARIO, ALFREDO DE ZAVALA

TEATROS Y CINES T. S. H. PROGRAMA PARA HOY

UNION RADIO. MADRID

14.00: Campanadas de Gobernación. Señales horarias. Boletín meteorológico. «Los de Aragón» (pasacalle), Serrano; «Ariane», Massenet; «Canción sin palabras», Tschaikowski; «Entrada de los pequeños faunus», Pierné; «Goyescas» (intermedio), Granados; «Romanza en fa», Beethoven; «Mayo», R. Hanh. Revista de libros, por Isaac Pacheco; «La villana» (preludio), Vives; «A mi tierra» (suite murciana), Pérez Casas; «El gallo de oro» (danza rusa), Rimsky-Korsakof. 15.20: Información teatral. Noticias de última hora. Servicio especial para Unión Radio. Cambios de moneda extranjera. 15.30: Fin de la emisión. 19.00: Campanadas de Gobernación. Cotizaciones de Bolsa. Cotizaciones de mercancías de las principales Bolsas extranjeras. «La Palabras», diario hablado de Unión Radio. Sección especial: Cinema. 19.30: Música de baile. 20.05: Curso de inglés por el método Linguaphone. Emisión de la Unión de Radiogentes. 20.30: Fin de la emisión. 21.30: Campanadas de Gobernación. Señales horarias. Últimas cotizaciones de Bolsa. Selección de la zarzuela original de los señores Carlos Arniches y Juan G. Renovalles, música de los maestros Foglietti y Roig, «Serafín el pintore». 23.55: Crónica-resumen de las noticias del día. Noticias de última hora. Servicio especial para Unión Radio. 24.00: Campanadas de Gobernación. Cierre de la Estación.

BNGO HISPANO AMERICANO MADRID

121 Sucursales en las principales plazas de la Península, Baleares y Canarias.

SUCURSAL DE GRANADA

Gran Vía Colón, 1. Horas de Caja: De 9 y media a 13. Teléfono 1805.

INAUGURACION

Ayer tarde se inauguró el establecimiento de chaquitas y coloniales «La Magdalena», que don Antonio Sánchez González ha montado con todo acierto en un espacioso y céntrico local del número 22 de la calle de Puentezuelas y 16 de la de Gracia.

Este nuevo comercio, que representa dignamente el ramo a que se ha dedicado, ha sido presentado lujosamente, y su dueño no ha omitido el detalle. Bendijo el local el párroco de la Magdalena, asistiendo al acto numerosa y selecta concurrencia, que fué obsequiada con esplendidez. Deseamos al señor Sánchez González muchas prosperidades en su nuevo negocio.

ESTRENTAMIENTO El Mejor Remedio El Más Comodo El Más Económico. GRANOS de SALU de D'FRANCK. BOMBAS VALCARCE DESDE 275 PESETAS. Perfección de funcionamiento, incluso con aguas turbias y arenosas. Máximo rendimiento. Mínimo consumo. CONSTRUCCION Y REPARACION DE TODA CLASE DE MAQUINARI. Piezas especiales para automóviles. GRANDES TALLERES DE FUNDICION Y CONSTRUCCIONES METALICAS. GASTAÑOS, ORTI Y GARRIDO Ingenieros-Constructores. Ciénegas y Talleres generales: Pabco de la Bomba.—Teléfono 1833. Talleres para la construcción de bombas: Gran Capitán, 18.—Teléfono 2500. GRANADA. Bombas ORGA. Las mejores para el trasiego de vinos y aceites. INSTALACIONES COMPLETAS DE MOLINOS ACEITEROS. Entregas inmediatas.

«English», el nuevo idioma universal

Un sueco reforma el idioma inglés

Estocolmo. (United Press). El profesor R. E. Yachrison, de la Universidad de Upsala, ha inventado un idioma semi-artificial, que en sus fundamentos se apoya en el moderno inglés, y del cual espera que sea el idioma más difundido en el mundo.

El profesor Zachrison llama a su nuevo idioma «Anhlish» (anglo), que determina así su origen de la lengua inglesa. El nuevo idioma ha encontrado ya entre reformistas de lenguas inglesas y americanas, un gran número de adictos, que, lo mismo que el profesor Zachrison, creen que es de un gran porvenir.

Para demostrar también esa afirmación, los experimentos de enseñanza iniciados por el profesor Zachrison desde hace algunos meses, inmediatamente después de publicarse su sistema lingüístico. Sus discípulos han hecho, en relativo corto tiempo, rapidísimos progresos. La mayoría de ellos recibieron veinte lecciones de noventa minutos de duración cada una, y al final de tal curso, podían hablar correctamente el «anhlish». Estudiantes que no poseían antes el inglés, pueden, ahora que han aprendido el nuevo idioma, leer libros en inglés escritos con la tradicional ortografía. Representantes de las autoridades de enseñanza sueca, que presenciaron los cursos del profesor Zachrison, expresaron su maravilla por la rapidez de los progresos de los alumnos.

A diferencia del inglés, la ortografía del «anhlish» hace corresponder a cada grupo fonético un solo grupo de signos. Mientras que el inglés representa el diptongo «Ai», en las palabras «light, buy, nice», con signos gráficos diversos, en «anhlish» se escribe siempre «Ei».

La nueva lengua ha encontrado numerosos adictos, no sólo en Suecia, sino en países en los que se habla la lengua inglesa. Así, por ejemplo, Lord Cecil, el profesor Gilbert Murray, el profesor Daniel Jones, el profesor Walter Ripman, el profesor Grandgent y el profesor Dewey, se han declarado abiertamente partidarios de la nueva lengua.

Entre el profesor Zachrison y diferentes Sociedades inglesas y americanas de reforma de idiomas, se han concertado acuerdos, por los cuales dichas sociedades se obligan en toda ocasión a hacer la debida propaganda para la difusión del «anhlish».

BUSOT (Alicante)

Winter-Aufenthalt. Ideales klima. Wohltemperiert und trocken andauernd Sonne. Durchschnittswinter-temperatur 12 grad. Weltberühmte Mineralwasser. Schwefel-Chlor-Natron-Calcium-Magnesium-Haltig. Grand-Hotel-Miramar. Jede Bequemlichkeit. Gewählte Küche. Vollkommen möblierte Villen. Grosser Park. Baumreiche Tichten-Palmen-Orangenhäuser. Automobil von Busot bis Eisenbahnstation Alicante und vom Hotel Noguera desselben Ortes. Nähere Auskunft beim Verwalter Busot-Alicante und in der Gutbesitzer-Gesellschaft «Omnium Barcelona».

Matadero público

Estado demostrativo de la carnización verificada el día de ayer: Becerros 6, a 3.45; novillos 0, a 0.00; toros 1, a 3.50; bueyes, 0, a 0.00; vacas 5, a 3.25; vacas de rastra 2, a 3.25; borregos, 00, a 0.00; carneros, 0, a 0.00; chotos 0, a 0.00. Precios a que se vende en el mercado: Carne de 1.ª, 5.50; de 2.ª, 5.00; de 3.ª, 4.50; de 4.ª, 4.00; borrego con hueso, 0.00.

SE VENDE

un carro, dos mulos y sus guarniciones. Darán razón, casa Juan Leyva. La Quinta, Avenida de Cervantes.

LA FILOSOFÍA POPULAR

Los proverbios del mes de Enero

La sabiduría popular ha compendado en los proverbios de este mes las características fisonómicas que le son peculiares.

«De Enero a Enero», el dinero es del banquero», refrán que da a entender que en la vida, lo mismo que en el juego, lleva siempre ventaja el astuto.

«En Enero, ni galgo lebrero ni halcón perdiguero». Enseña que en estos meses no es conveniente cazar.

«Enero y Febrero comen más que Madrid y Toledo». Proverbio usado por los ganaderos y tratantes en carnes para expresar lo que éstas se disminuyen con la falta de hierbas que en estos meses se padece.

«La mucha lluvia de Enero procura a uno garbanco», que quiere dar a entender que si llueve mucho, dicho mes, la cosecha de garbanzos es fecunda.

«Enero y Febrero colman o vacían el granero», lo cual significa que el comportamiento de estos meses decide de la prosperidad de las cosechas.

«Enero tiene cuádruple lebrero», implica que, según el cariz del tiempo en sus cuatro semanas, así es prometedora la cosecha.

«Enero tronera colma el cementerio», que significa como el tiempo tempestuoso; en este mes decide de la vida de los enfermos.

«Santa Genoveva no sale si San Marcelo no le vale»; ello expresa que el crudo invierno persistirá los demás meses si llegado el 16 de Enero continúa la hostilidad del mal tiempo.

«De un hermoso mes de Enero librenos Dios por entero», lo que nos da a entender que el tiempo bonancible de este mes hace interrumpirse

Banco Hipotecario de España

PAGO DE SEMESTRES

Este BANCO recuerda a sus prestatarios en esta provincia que el pago del semestre de 31 de Diciembre, así como el de los reembolsos adelantados, ha de hacerse NECESARIAMENTE en sus Cajas de Madrid o en las Sucursales del Banco de España, NO SIENDO VALIDOS LOS INGRESOS HECHOS EN OTRAS OFICINAS O CAJAS.

LOS SUCESOS DE AYER

La Soledad se «ajuma»

Ayer, cuando mayor era el fervor de los granadinos en la celebración del tradicional acto que conmemora la Reconquista, Soledad Pérez Torres, que también siente sus efectos y apego a la tradición, quiso festejarlo a su manera, o sea, tirándose al colete unos vasos del mostagón oriundo de Valdepeñas.

Cuando éste comenzó a hacer operación, Soledad se sintió acompañada de unos bríos, que para sí los quisieran muchos que presumen de «chechos pelante», y comenzó a dar el mitin y algún que otro golpe a todo el que pasaba por la Gran Vía.

Como esta innovación no se ha hecho todavía popular, un guardia atrevido se llevó a Soledad a la Comisaría, quedando encerrada a solas con su nombre.

Los castellanos, que siempre se han distinguido por su galantería y más que nada por su acabada y cumplida rectitud, en esta ocasión, y por mediación de uno de sus representantes, han dejado mal sentado el pabellón.

Digalo si nó, la pobre María Martín Garrido, que vive en la calle de Piedra Santa, la cual tuvo que requerir a unos guardias de Seguridad para librarse de las furias de Antonio Castellano Salazar, que le acarició con unos mamporros poco recomendados para aplicarlos al género femenino.

La Lucrecia se suelta el pelo

«¿Que no conocen ustedes a la Lucrecia? ¡Pero hombre! Si ya es más conocida que «La Cirila». Bueno, pero aparte de esto, no vayan a creerse que voy a hacer la propaganda de la susodicha Lucrecia, no; solamente voy a relatar uno de los muchos rasgos que pintan a esta «romana».

Ayer mañana, y por antiguos resentimientos con Sofía Hernández Gámez, fué Lucrecia a pedirle explicaciones, negándose aquella a abrirle la puerta.

Entonces la peticionaria, soltándose el pelo, comenzó a darle patadas a la puerta y a lanzar por su boca algunas interjecciones poco usuales.

Unos guardias de Seguridad evitaron un desaguisado, llevándose a Lucrecia al hotel de la calle de Duquesa, donde se han hecho algunas reformas para darle el mayor confort.

No hay que alterarse por tan poca cosa.

Después de Pascuas, es cosa muy corriente, y conste que lo digo por experiencia propia, quedarse a «dos velas» como suele decirse en el argot monetario.

Y por eso mismo, no debe extrañarle a ningún feliz mortal que sea acreedor, el que, al mandar la factura o recibo de la casa, ponga por ejemplo, le dan con la puerta en la nariz. Pero me he equivocado de parte a parte. Ayer comparé en la Comisaría José María Morales Enciso, denunciando a Eusebio Rodrigo San

PRIMER ANIVERSARIO DEL PRESBITERIO D. Francisco Casiro Izquierdo Cura propio que fué de Otrera Que falleció el día 3 de Enero de 1930 Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad R. I. P. El funeral que se celebrará el día 5 del actual, a las 10 y 1/2 de la mañana, en esta parroquia, como igualmente en la de Casetas (Zaragoza) serán aplicadas por el alma de dicho finado a devoción de sus sobrinos don Eduardo, don Adelfa y don Francisco Ruiz Castro, los que ruegan una oración. Otrera 3 de Enero de 1930.

CUANDO SALIA DEL CINE LE ROBAN LA CARTERA

Anoche denunció en la Comisaría de Vigilancia, Enrique Suárez Núñez, que al salir del cine le hurtaron a su esposa una cartera. Esta contenía seis pesetas en plata, dos pesos argentinos en papel y otros efectos. El denunciante ignora quien o quienes puedan ser los autores de la sustracción.

Coliseo Olympia

¡Grandioso Programa Sonoro! Hoy Sábado 3 de Enero de 1931 TRES secciones. TRES. Por la tarde a las 4 y 6,30. Por la noche sección única a las 10,15.

Programa EL HALCON DE LOS AIRES

de la que son intérpretes los nuevos artistas de la pantalla John Carrick y Helen Chandler. En esta película se aprecia con todos sus horrores detalles el bombardeo de Londres por un zepelín y el emocionante duelo a muerte de un aeroplano inglés contra el zepelín cuyas escenas, por los sorprendentes efectos sonoros, son de un realismo y una emoción como jamás se ha logrado en película alguna. PRECIOS: Butaca de Patio... 1,00 Ptas. Principal... 0,60. General... 0,40.

SERVICIO DE PASAJEROS LONDRES-CIUDAD DEL CABO EN ONCE DIAS

Londres.—Dentro de medio año escaso se abrirá al tráfico de pasajeros el servicio aéreo entre Londres y la Ciudad del Cabo, ya hace tanto tiempo en proyecto. Mientras que hoy, y bajo circunstancias favorables, se emplean cuando menos 17 días para este viaje, en lo futuro durará éste solamente 11 días, y volando únicamente de día en el trayecto desde el Cairo hasta la Ciudad del Cabo. Entre estas dos ciudades se construirán 27 grandes aeropuertos, con modernos hoteles, y en los otros trayectos, también se construirán 30 más pequeños para las escalas intermedias. La línea aérea Londres Ciudad del Cabo enlazará en El Cairo también, con la línea aérea de Inglaterra a la India.

Licenciados del Ejército

Publicado concurso con 794 destinos vacantes, 26 plazas en Granada y su provincia. Con arreglo a nuevas disposiciones dictadas, en lo sucesivo habrá concursos de licitados todos los meses. INFORMES GRATIS Se facilitan Certificados de Puestos con urgencia. Paseo de Robles Pozo, núm. 8, piso 2.º-B (Al lado del Juzgado del Campesino entrada por la calle de la Colcha), Granada.

EN LA ASOCIACION DE CARIDAD

En la Asociación de Caridad se sirvieron ayer 1.010 raciones. En el Asilo Nocturno pernoctaron 17 indigentes.

EL DEFENSOR DE GRANADA es el diario de mayor circulación de Granada y su provincia

J. CAZORLA ROMERO MÉDICO ESPECIALISTA EN Piel, Venéreo, Sífilis

Consulta de 10 a 12 Especial para empleados y Comercio, de 2 a 3 Plaza de la Universidad, núm.

Casa LEYVA

Maíz tremesino de pabilillo Semilla de remolacha azucarera Clase acreditadísima de esta casa de gran rendimiento en grados y tonelaje Semilla de remolacha forrajera, blanca y encarnada Semilla de alfalfa de Provenza JUAN LEYVA, Mesones, 3 y 5. GRANADA

# Lotería Nacional

Números tomados al oído en el sorteo celebrado ayer

## PREMIOS MAYORES

**Con 500.000 pesetas**  
13.959 en Barcelona y La Coruña.

**Con 300.000 pesetas**  
12.801 en Gijón y Almadén.

**Con 200.000 pesetas**  
37.277 en Manresa.

**Con 150.000 pesetas**  
8.922 en Madrid, Alicante y Barcelona.

**Con 50.000 pesetas**  
13.663 en Madrid y La Coruña.

**Con 15.000 pesetas**  
3.195 en GRANADA.  
37.485 en Huelva.  
22.120 en Langreo, Sevilla y Málaga.  
42.211 en Madrid.  
15.214 en Madrid y Málaga.  
38.993 en Vitoria.

### Premiados con 1.500 pesetas

Decena	39 42 51
Centena	278 540 576 580 644 653 806 103 109 112 154 219 220 257 262 346 462 467 548 568 591 655 664 617 698 731 734 798 934 949
Mil	065 071 067 163 458 699 807 920 149 183 200 243 258 344 437 450 475 511 556 558 582 591 821 871 923 926 935
Dos mil	182 310 461 483 513 543 587 821 943 985 000 051 085 127 147 163 178 220 223 245 378 448 452 464 488 521 726 731 756 789 013 959 965 973
Tres mil	088 349 502 533 555 568 008 031 046 097 129 193 196 232 353 284 341 342 420 466 476 483 499 550 678 586 722 784 875 900 906 968 994
Cuatro mil	072 257 478 501 662 754 910 953 004 008 042 046 100 161 223 242 254 282 314 356 371 374 468 494 532 550 694 755 774 905 926 941 978 985 992
Cinco mil	208 265 414 427 490 501 537 729 794 834 921 021 039 045 065 095 117 310 217 226 241 201 309 337 342 402 453 461 462 471 474 494 540 602 666 707 731 944
Seis mil	125 186 256 288 413 459 521 565 814 834 904 040 065 215 370 382 395 417 419 492 497 531 623 697 765 793 799 837 863 868 878 917 940
Siete mil	008 071 093 100 138 158 162 198 200 223 300 351 378 413 418 477 519 541 593 743 794 802 909 939 953
Ocho mil	041 103 125 207 225 227 228 255 322 416 432 436 523 552 668 753 762 769 808 828 957
Nueve mil	009 018 081 110 111 147 164 244 338 351 411 478 479 529 556 581 772 783 812 825 857 920 923 986
Diez mil	025 053 081 108 148 162 186 196 198 199 213 239 245 314 388 394 441 446 508 510 523 531 533 545 588 616 631 635 642 724 767 785 811 886 887 914
Once mil	001 037 075 087 134 141 149 150 206 281 347 408 426 453 492 502 505 513 534 538 558 579 613 616 620 633 676 685 691 696 700 728 748 773 776 835 843 857 885 879 905 923 925 934 939 960 964
Doce mil	048 072 078 177 253 269 338 339 384 467 503 527 529 583 615 616 663 686 687 700 729 740 744 7 7 815 825 877 922 940 942 944

Veinte y cinco mil  
033 078 187 190 207 247 248 255 274 286 296 332 334 397 487 501 556 572 575 617 631 642 659 800 819 823 831 850 870 900 933

Veintiseis mil  
005 016 036 080 105 128 139 141 151 180 207 241 247 262 348 379 392 395 420 428 429 547 564 641 664 707 781 797 841 929 968

Veintisiete mil  
016 018 029 067 157 160 167 207 281 797 841 929 968

Veintiocho mil  
031 047 054 120 154 164 166 169 177 208 267 380 407 415 437 450 461 466 500 510 543 720 731 739 746 857 881 891 892 906 939 544 952 954

Veintinueve mil  
000 025 061 099 097 098 179 196 221 223 227 251 318 345 362 369 439 467 495 520 567 570 582 188 605 628 649 647 663 767 794 824 834 882 921

Treinta mil  
036 077 081 142 145 185 227 228 237 238 280 282 283 291 361 408 414 440 443 446 463 481 503 539 649 666 689 690 712 717 724 752 753 805 816 835 859 907 993

Treinta y un mil  
043 133 134 210 226 264 388 401 406

Treinta y dos mil  
010 025 024 053 095 142 244 304 324 337 345 348 397 402 416 437 501 505 575 609 648 684 689 714 724 737 776 808 811 830 839 854 918 920

Treinta y tres mil  
040 054 088 131 136 181 183 209 210 246 258 265 364 411 434 462 474 514 540 562 588 616 704 711 756 758 765 805 838 845 878 896 900 901 945 950 972 996

Treinta y cuatro mil  
025 056 081 090 095 098 107 111 125 142 249 255 329 410 440 503 594 602 560 584 596 662 723 783 790 862 888 920 942 980

Treinta y cinco mil  
039 104 134 141 149 157 181 185 212 277 320 351 359 370 394 419 442 453 469 488 511 587 601 637 658 695 701 823 872 919 940 951 956 961 982 983 991 995 997

Treinta y seis mil  
045 086 141 164 176 195 222 226 238 250 255 269 299 315 330 342 394 401

Treinta y siete mil  
045 086 141 164 176 195 222 226 238 250 255 269 299 315 330 342 394 401

Treinta y ocho mil  
009 031 032 046 073 080 142 176 197 209 528 246 264 282 328 366 389 436 452 463 491 526 547 550 559 577 604 675 694 746 804 807 858 859 870 914 928 934 947 948 965

Treinta y nueve mil  
002 021 031 095 109 173 217 219 244 249 302 308 314 330 343 353 379 418 467 471 521 522 535 567 580 587 590 622 640 649 678 707 713 717 722 723 726 730 732 764 779 782 810 840 850 889 971 982

Cuarenta mil  
051 060 082 095 100 118 150 161 162 170 577 181 216 228 247 265 292 294 300 328 360 375 377 427 436 438 447 464 467 541 555 596 607 635 666 694 715 721 740 790 772 794 818 836 852 901 903 954 957

Cuarenta y un mil  
043 074 108 146 148 157 158 234 243 263 264 316 330 331 342 370 392 394 396 397 450 417 459 484 485 500 514 519 546 645 685 756 786 798 808 822 862 864 878 893 936 948 960 965 989

Cuarenta y dos mil  
001 013 040 041 065 076 100 110 115 125 152 161 167 182 189 213 221 251 256 262 264 277 280 294 349 373 389 393 407 413 447 492 519 564 603 609 661 683 695 769 816 822 931 945 997

Cuarenta y tres mil  
009 020 022 044 059 079 099 101 121 141 156 180 194 298 303 323 342 369 370 392 403 424 450 490 492 500 505 508 529 564 581 587 598 706 745 782 794 805 813 833 840 844 846 904 918 974 983 988 995

Cuarenta y cuatro mil  
023 036 049 050 074 078 081 092 108 131 144 204 232 236 251 270 279 289 290 297 332 373 380 384 401 402 424 471 483 470 548 574 576 587 606 629 641 643 689 726 734 754 885 797 831 918 922 948 970

Cuarenta y cinco mil  
032 047 057 058 060 070 162 172 184 249 267 275 280 285 300 313 332 361 376 380 384 393 398 442 463 473 492 497 527 536 555 608 636 693 606 704 740 745 750 799 822 826 831 860 869 874 907 919 972 786

Cuarenta y seis mil  
001 007 071 084 087 108 145 148 150 165 177 207 267 271 276 316 328 340 363 383 485 497 502 568 577 608 699 718 758 759 765 841 848 857 859 878 902 908 914 923 948 949 950 968

## SERVICIO DE CORREOS

**PAGOS**  
De diez a once de la mañana.

**LISTA, APARTADOS Y RECLAMACIONES**  
De nueve y media a doce y media de la mañana y de cuatro a ocho de la tarde. A la hora de correos se suspende el servicio.

**FRANQUEO**  
Interior de las poblaciones; cartas hasta 20 gramos, 15 céntimos; tarjetas postales sencillas, 15 céntimos; tarjetas postales dobles, 25 céntimos; periódicos hasta 140 gramos, un céntimo; impresos y papeles de negocios hasta 80 gramos, 5 céntimos; muestras y medicamentos hasta 20 gramos, 5 céntimos.

**IMPRESOS**  
De cuatro a seis de la tarde. Los días festivos no hay servicio por la tarde.

**SECRETARIA**  
De nueve a trece.

**VALORES DECLARADOS**  
De 10 a 11 y media de la mañana y de cuatro a cinco y media de la tarde.

Lea usted EL LIBERAL de Madrid

## Arroz Granito!

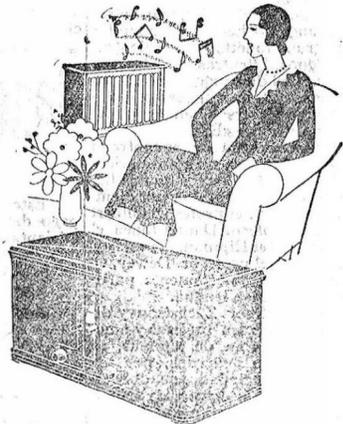
¡Qué! (que buena es la paella de)

**Cuarenta mil**  
051 060 082 095 100 118 150 161 162 170 577 181 216 228 247 265 292 294 300 328 360 375 377 427 436 438 447 464 467 541 555 596 607 635 666 694 715 721 740 790 772 794 818 836 852 901 903 954 957

**Cuarenta y un mil**  
043 074 108 146 148 157 158 234 243 263 264 316 330 331 342 370 392 394 396 397 450 417 459 484 485 500 514 519 546 645 685 756 786 798 808 822 862 864 878 893 936 948 960 965 989

## Almacén de Sombreros J. Montañana

Realización de las existencias de una importante fábrica de la localidad.  
**CALIDADES SUPERIORES :- PRECIOS INCREIBLES**  
Calle Reyes Católicos (altos de la Camisería Reyna), entrada Milagros, 3.



**EL RECEPTOR RADIO QUE HA CONQUISTADO TODO EL MUNDO TELEFUNKEN 40**

Recibe todas las emisoras europeas, con selector de estaciones, sin antena exterior.

Con el altavoz de membrana plegada Arcofón, conseguirá el máximo rendimiento.

**TELEFUNKEN**  
A. E. G. IBÉRICA DE ELECTRICIDAD, S. A.  
OFICINA GRANADA: Gran Vía, 12

**PATHE-BABY**  
EL CINE MAS POPULAR

Proyecta todas las películas PATHE-BABY de 10, 20 y 100 metros

Solicite nuestro último Catálogo

De venta en los principales establecimientos de artículos fotográficos y similares y en  
**PATHE-BABY, S. A. E. - Rambla Cataluña, 8 BARCELONA**

**PARA NAVIDAD Y REYES**  
ARTICULOS

**AEG**

CAZOS-TETERAS-CAFETERAS  
TOSTADORES DE PAN  
SECAPELOS-ALMOHADILLAS  
CALENTADOR DE PIES  
ESTUFAS  
APARATOS RADIO "TELEFUNKEN"  
ASPIRADORES DE POLVO "VAMPIRO"  
ENCERADORAS DE PISO

EL NOMBRE **AEG** SIGNIFICA: PERFECCION, CALIDAD, GARANTIA.

Pida un número de muestra de "La Moda Práctica"

En este periódico se admiten esuelas mortuorias hasta las 4 de la madrugada

# Para modelos de refinado gusto, últimas creaciones de la Moda, y las mejores calidades de Zapatos, en EL PORVENIR. Gran Vía, 10. Precios sin competencia

Folleto de EL DEFENSOR Número 152

## El hombre de las figuras de cera

Por XAVIER DE MONTEPIN  
Traducción de T. ORTOS-RAMOS

**TOMO PRIMERO**  
RAMON SOPENA, Editor. Barcelona.

terror, vomitó blasfemias y maldiciones, y balbuceó en medio de sus gritos de rabia:  
—¡Ha matado a mi perro. El miserable! ¡Ahora mismo voy a matarle yo a él! ¡Quiero que muera... y morir!

Mientras decía lo que antecede, se orientó lo mejor que pudo, apuntó con su carabina e hizo fuego en dirección a donde se oía el rumor que producía el fugitivo.

Sonó la detonación, y la bala fue a perderse a lo lejos; la llamarada de la pólvora le hizo ver el cadáver aún palpitante del perro, y al condenado alejándose,

la carabina, que ya era en sus manos un estorbo, puesto que no había llevado municiones para volver a cargarla, y tomó en cambio el hacha de Mariic.

En cuanto tuvo esta arma ofensiva y defensiva se lanzó al arroyo, con la convicción de que iba, como de costumbre, a atravesarlo en cuatro zancadas y sin mojarse más que hasta la cintura.

El cazador de fugados no estaba en situación de espíritu bastante despejada para darse cuenta de la crecida tan grande que había sobrevenido durante la noche.

Por lo demás, el fugitivo había pasado; luego (lógicamente, a su parecer), él también podía pasar. Como la mayor parte de los campesinos del litoral, el leñador no sabía nadar.

¡Júzgame de su estupor y espanto cuando notó de pronto que el fondo desaparecía bajo sus pies, que el agua lo levantaba y le cubría luego y que la corriente iba a apoderarse de él y arrastrarle.

Quiso enfonces abandonar la caza, renunciar a su vanidad y volverse atrás.

—¡Pero ya era demasiado tarde! El arroyo, convertido en torrente, no quería abandonar su presa.

El torbellino había cogido el cuerpo de Maló Guern y lo estrechaba irresistiblemente en su pérfido y mortal abrazo.

XI

En balde el leñador agitaba los brazos, tratando así de mantenerse en la superficie y avanzar hacia la orilla. Cada uno de sus movimientos convulsivos y desesperados servía, por el contrario, para alejarle más de la ribera.

Sus estériles esfuerzos continuaron durante algunos segundos; después un violento remolino hizo girar su cuerpo, que desapareció por completo entre las aguas y reapareció veinte pasos más abajo.

Sin poder abrir los ojos y casi asfixiado, aprovechó un instante en que pudo sacar la cabeza para gritar con apagada voz:  
—¡Socorro! ¡Que me ahogó! ¡En nombre del Cielo, no me abandonéis! ¡En nombre de Dios,

venid en mi ayuda! ¡Un cristiano os lo suplica!

En seguida desapareció nuevamente.

Mariic sentía por su marido esa adhesión bestial, pero profunda, que el chacal y el tigre hembras sienten por sus machos. Acostumbrada como estaba a compartir la existencia desgarrada y sórdida de aquel hombre, la idea de verle morir y de permanecer sola en el mundo le causaba un espanto sin límites.

Corría como una loca por la margen del Penfeld, se mesaba los cabellos, lanzaba sordos gemidos y recitaba, sin comprenderlas, fragmentos de oraciones, que mezclaba con blasfemias e imprecaciones.

—¡Valor, marido! —gritaba de cuando en cuando— Sostente. Yo no te abandono... Aquí estoy... ¡Animo! ¡Valor! ¡Ya saldrás de ahí!...

En realidad, la desgarrada criatura nada hacía por su marido. Como él, era incapaz de nadar; y si siquiera se le ocurrió la idea de romper una rama de sauce y tratar de alargársela; no podía ya, de tal modo la ofusca-

ba el terror, distinguir entre aquella sábana de agua negra el cuerpo de su esposo arrastrado por la corriente.

¡Oh! Maló Guern estaba decididamente perdido si alguien no acudía prontamente en su auxilio.

Pero el socorro necesario llegó.

Vaubaron, casi aniquilado por la terrible lucha que acababa de sostener, y de la que llevaba en el brazo izquierdo las sangrientas señales, se alejaba lenta y penosamente, según se ha dicho, de los lugares donde acababa de pasar la escena a que han asistido nuestros lectores.

El grito de desesperación y angustia del cazador de presidiarios llegó a sus oídos.

Al instante comprendió lo que pasaba.

Es preciso decirlo todo.

El personaje elegido por nosotros como héroe de este libro era un hombre, no un ángel. Su primer impulso, al oír el grito desesperado del leñador, fué de júbilo y de alegría.

—¡El miserable no ha tardado en ser terriblemente castigado

por el daño que ha querido hacerme! —se dijo—. ¡Indudablemente. Dices es justo! ¡Este desgarrado ya no me perseguirá!

Pero, casi al mismo tiempo, se horrorizó del cruel y egoísta pensamiento que acababa de atravesar por su mente.

—¿Cómo prosiguió— me atrevo a pronunciar y a invocar el nombre de Dios y pienso dejar morir cobardemente a un ser humano sin socorrerle? ¡Esto es un crimen y una infamia! El hombre que se halla en inminente riesgo de muerte es mi enemigo ciertamente... pero, ¿qué importa? Además, o yo me equivoco, o no es a mí a quien trata de coger, puesto que no me conoce... Es al condenado peligroso al que quiere prender... es al confinado evadido al que debe perseguir. Este hombre cree cumplir con su obligación... este hombre es un cristiano; este hombre es mi hermano y yo debo socorrer a mi hermano si quiero que Dios me ayude. ¡Vamos, resueltamente... le salvaré o moriré con él!

Alentado por esa heroica determinación, retrocedió y volvió

el terror, distinguir entre aquella sábana de agua negra el cuerpo de su esposo arrastrado por la corriente.

¡Oh! Maló Guern estaba decididamente perdido si alguien no acudía prontamente en su auxilio.

Pero el socorro necesario llegó.

Vaubaron, casi aniquilado por la terrible lucha que acababa de sostener, y de la que llevaba en el brazo izquierdo las sangrientas señales, se alejaba lenta y penosamente, según se ha dicho, de los lugares donde acababa de pasar la escena a que han asistido nuestros lectores.

El grito de desesperación y angustia del cazador de presidiarios llegó a sus oídos.

Al instante comprendió lo que pasaba.

Es preciso decirlo todo.

El personaje elegido por nosotros como héroe de este libro era un hombre, no un ángel. Su primer impulso, al oír el grito desesperado del leñador, fué de júbilo y de alegría.

—¡El miserable no ha tardado en ser terriblemente castigado